

908 Moravský Sv. Ján  
IČO: 44262566  
DIČ: 2022636539

## Zmluva o poskytovaní služieb č.0211/01.03

uzatvorená podľa §269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

Zmluvnými stranami :

X-Track, spol. s r.o.  
so sídlom: 507, Moravský Sv. Ján, 908 71  
korešpondenčná adresa : Pluhová 2, 831 03 Bratislava  
IČO: 44 262 566  
DIČ: 2022 636 539  
IČ DPH: SK2022636539  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., č. účtu 2622176464/1100

v zastúpení: Ing.Roman Klema, konateľ spoločnosti (ďalej dodávateľ)

a

Obec Prieprasné  
so sídlom: Prieprasné 109, 906 15 Prieprasné  
korešpondenčná adresa : Prieprasné 109, 906 15 Prieprasné  
IČO: 00309851  
DIČ: 2021039823  
Bankové spojenie: Dexia banka a.s., č. účtu: 4691712004/5600

v zastúpení: Peter Czere - starosta, oprávnený konateľ (ďalej odberateľ)

### Článok 1.

#### Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa poskytovať odberateľovi služby špecifikované v bode 1.3 a záväzok odberateľa zaplatiť za tieto služby cenu za podmienok dohodnutých touto zmluvou.
- 1.2. Pre účely tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na definícii nasledovných pojmov :
  - zariadenie - elektronické zariadenie s potrebnými zariadeniami predmetmi, ktoré je inštalované v motorových vozidlách odberateľa a prostredníctvom ktorého sú poskytované služby podľa tejto zmluvy,
  - prenosné zariadenie - je GPS prenosná jednotka, elektronické zariadenie s potrebnými zariadeniami predmetmi, ktoré nie je pevne inštalované v motorových vozidlách odberateľa a prostredníctvom ktorého sú poskytované služby podľa tejto zmluvy,
  - Softvér - počítačový program, ktorého oprávneným používateľom je dodávateľ, prostredníctvom ktorého je zabezpečené zaznamenávanie a spracovanie prevádzkových dát motorových vozidiel odberateľa.
  - Cenník - položkový zoznam služieb a tovarov poskytovaných dodávateľom odberateľovi s uvedením ich cien. Odberateľ svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje prevzatie jedného vyhotovenia Cenníka platného ku dňu podpisu tejto zmluvy.
- 1.3. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať odberateľovi nasledovné služby :
  - a) inštalácia zariadenia do motorového vozidla odberateľa na základe potvrdenej objednávky,
  - b) aktivácia prístupu odberateľa do softvéru, ktorá umožní on-line kontrolovať prevádzku motorových vozidiel prostredníctvom systémov GPS, GPRS, EDGE, a umožní spracovanie dát - podkladov pre účely vypracovania knihy jász a iné služby v zmysle

K

dojednaného rozsahu poskytovaných služieb.  
c) servis zariadenia,

- 1.4. Podmienkou vzniku povinnosti dodávateľa plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy, je úplná úhrada zálohových faktúr podľa článku 3.2 a 3.3 tejto zmluvy.

## **Článok 2.**

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Práva a povinnosti dodávateľa :
  - 2.1.1. Dodávateľ sa zaväzuje plniť svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy riadne a včas, v súlade s dohodami obsiahnutými v tejto zmluve a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
  - 2.1.2. Dodávateľ je oprávnený zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy prostredníctvom tretích osôb podľa vlastného výberu, v takom prípade však zodpovedá ako by plnil sám. Dodávateľ je oprávnený zabezpečovať vývoj, prevádzku a údržbu aplikácie prostredníctvom tretích osôb.
- 2.2. Práva a povinnosti odberateľa :
  - 2.2.1. Odberateľ je povinný poskytnúť dodávateľovi písomný zoznam poverených osôb, ktoré budú mať prístupové práva na prezeranie prevádzkových dát motorových vozidiel odberateľa prostredníctvom webovej aplikácie. Pokiaľ odberateľ nedoručí zoznam poverených osôb dodávateľovi, jedinou oprávnenou osobou s maximálnym rozsahom prístupových práv bude štatutárny zástupca obce. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi ceny za dodaný tovar, materiál, prenosné zariadenie a služby súvisiace s montážou zariadení do motorových vozidiel, konfiguráciu zariadení a softvéru vo forme poplatku za montáž a registračného poplatku, ktorý zahŕňa o.i. licenciu na používanie máp systému podľa dojednaných služieb a podmienok.
  - 2.2.2. Odberateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom zasahovať do nainštalovaných, alebo prenosných zariadení, t.j. najmä, nie však zariadenia, alebo prenosné zariadenia konfigurovať, upravovať a pod. Odberateľ sa zaväzuje nevykonávať žiadne aktivity, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom obmedziť využívanie služieb dodávateľa, s výnimkou obmedzení na základe písomnej dohody s dodávateľom.
  - 2.2.3. Odberateľ je povinný zabezpečiť inštalované, alebo prenosné zariadenia tak,
    - a) že do inštalovaných zariadení nebude mať možnosť spôsobmi uvedenými uvedenými v bode 2.2.3. zasiahnuť žiadna tretia osoba
    - b) že do prenosných zariadení nebude mať možnosť spôsobmi uvedenými uvedenými v bode 2.2.3. zasiahnuť žiadna tretia osoba, alebo
    - c) že v prípade tretích používateľov prenosných zariadení ich zaviaže tak, aby mali povinnosť zabezpečiť ochranu GPS prenosnej jednotky pred poškodením a znehodnotením, čím sa rozumie aj možnosť zasiahnuť do prenosných zariadení spôsobmi uvedenými uvedenými v bode 2.2.3.
  - 2.2.4. V prípade porušenia povinností odberateľa podľa bodu 2.2.3, 2.2.4, zaniká záručná doba poskytnutá podľa tejto zmluvy ku dňu porušenia povinnosti, resp. k momentu vykonania zásahu, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

## **Článok 3.**

### Cena a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za plnenie povinností dodávateľa podľa tejto zmluvy je špecifikovaná v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Príloha č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 3.2 Ceny za zariadenia s montážou sú splatné pred inštaláciou zariadení do motorových vozidiel



- na základe zálohovej faktúry vystavenej dodávateľom, pokiaľ nie je stanovené inak.
- 3.3 Úhradou akejkoľvek platby podľa tejto zmluvy sa rozumie jej pripísanie k účtu zmluvnej strany, ktorej je adresovaná uvedenému v záhlaví tejto zmluvy alebo na faktúre, alebo jej prevzatie do pokladne adresáta.
  - 3.4 Zmluvné strany sa dohodli na štvrtročných platbách za poskytované služby. Cena za služby je splatná vopred v prvom mesiaci, v ktorom dodávateľ plní povinnosti podľa tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní. Fakturačným obdobím sa rozumie jeden kalendárny štvrťrok. V prípade, ak táto zmluva nie je platná a účinná po celý kalendárny štvrťrok a zmluvné strany sa nedohodnú inak, je odberateľ povinný uhradiť sumu pripadajúcu alikvotnej časti štvrťroka, v časti ktorého plnenie služieb prebiehalo.
  - 3.5 Zmluvné strany sa dohodli na doručovaní faktúr podľa tejto zmluvy elektronicky na e-mailové adresy: [kancelaria@priepasne.sk](mailto:kancelaria@priepasne.sk) , [peter.czere@priepasne.sk](mailto:peter.czere@priepasne.sk) najmenej 14 dní pred dňom splatnosti faktúry v mesiaci, kedy nastáva plnenie. V prípade požiadavky odberateľa sa dodávateľ zaväzuje zasielať za poplatok okrem elektronickej aj papierový originál faktúry na adresu určenú odberateľom ku dňu splatnosti faktúry.
  - 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr, má dodávateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
  - 3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr o dobu dlhšiu ako 30 dní po dni splatnosti, má dodávateľ právo dočasne obmedziť poskytovanie služieb odberateľovi. Toto nebude za žiadnych okolností považované za porušenie zmluvy zo strany dodávateľa.
  - 3.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr o dobu dlhšiu ako 60 dní po dni splatnosti, dodávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.

#### Článok 4.

##### Prevádzka a spracovanie dát

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli a vyhlasujú, že sú si vedomé, že neoddeliteľnou súčasťou zaradenia je SIM karta mobilného operátora. Vlastnícke právo k SIM karte inštaláciou zariadenia, alebo dodaním prenosného zariadenia neprechádza na odberateľa. Prevádzku SIM karty zabezpečuje dodávateľ. Náklady na prevádzku SIM karty sú zahrnuté v cene za poskytnuté služby. Odberateľ nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom nakladať alebo manipulovať so SIM kartou s výnimkou nakladania v súlade s podmienkami užívania zariadenia. Porušenie povinnosti dohodnutej v tomto bode je hrubým porušením povinností odberateľa podľa tejto zmluvy a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy.
- 4.2. Odberateľ si je vedomý skutočnosti, že dodávateľ poskytuje služby podľa tejto zmluvy s využitím systémov a sietí tretích strán (napr. GPS, mobilné siete, mapy, prenosové siete a pod.) a preto nie je možné zaručiť, že bude odberateľovi poskytovať služby podľa tejto zmluvy nepretržite a že výstupy získané poskytovaním služieb budú vždy úplné a presné. Dodávateľ nezodpovedá za obmedzenie alebo vylúčenie plnenia povinností podľa tejto zmluvy v prípade, ak nebude môcť riadne plniť povinnosti v dôsledky neplnenia alebo obmedzeného plnenia zo strany tretích strán.
- 4.3. Dodávateľ je oprávnený priebežne vykonávať zmeny a úpravy technickej platformy, ktorú využíva na poskytovanie služieb odberateľovi, s cieľom zvýšiť jej kvalitu, funkčnosť a spoľahlivosť. Dodávateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho oznámenia a súhlasu odberateľa vykonávať zmeny a úpravy platformy, pokiaľ zmeny nemajú závažný vplyv na užívateľov platformy zo strany odberateľa. V prípade, ak sa zmeny a úpravy na platforme prejavia voči užívateľom závažným spôsobom, čo by mohlo spôsobiť vážne obmedzenie využívania služieb zo strany odberateľa, dodávateľ je povinný pred implementáciou zmien vopred odberateľa oboznámiť so zamýšľanými úpravami emailovou správou a vysvetliť prípadné zmeny pri používaní platformy.



## Článok 5.

### Záruka, servis a technická podpora

- 5.1. Dodávateľ poskytuje odberateľovi záruku na prenosné zariadenia a zariadenia nainštalované do motorových vozidiel po dobu 24 mesiacov odo dňa jeho inštalácie. Poskytnutá záruka zaniká uplynutím času alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve.
- 5.2. Dodávateľ poskytuje odberateľovi záruku na inštaláciu zariadenia po dobu 6 mesiacov odo dňa jeho inštalácie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú písomne na dlhšej dobe.
- 5.3. Dodávateľ nie je zodpovedný za obmedzenia pri poskytovaní služieb v dôsledku akýchkoľvek zásahov do zariadenia, alebo prenosného zariadenia alebo softvéru zo strany odberateľa alebo tretích osôb.
- 5.4. V prípade ak dodávateľ preruší z dôvodov na svojej strane poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy o viac ako 3 dni, pričom zo strany odberateľa nebola porušená žiadna povinnosť dohodnutá touto zmluvou, odberateľ má nárok na zľavu z mesačného poplatku maximálne však do výšky pomernej čiastky za dni, v ktorých dodávateľ neposkytoval odberateľovi dohodnuté služby. Nárok na zľavu sa nevzťahuje na poskytovanie služieb v roamingu, ak nie je osobitnou dohodou stanovené inak.
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak dodávateľ neposkytuje služby podľa tejto zmluvy po dobu najmenej 30 po sebe nasledujúcich dní. Toto oprávnenie sa nevzťahuje na prípady, keď poskytovaniu služieb bránia okolnosti vylučujúce zodpovednosť, ktoré vzniknú u dodávateľa, jeho subdodávateľa alebo u osoby, ktorá poskytuje dodávateľovi služby a zariadenia na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy a tiež v prípadoch, ak k prerušeniu poskytovania služieb dôjde v dôsledku porušenia akejkoľvek povinnosti odberateľa podľa tejto zmluvy.

## Článok 6.

### Zánik zmluvy a sankcie

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká :
  - a) dohodou zmluvných strán. Dohoda o zrušení zmluvy musí byť písomná a musí obsahovať vysporiadanie vzájomných povinností ku dňu jej účinnosti.
  - b) písomnou doručenou výpoveďou. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť dňom jej doručenia druhej zmluvnej strane.
  - c) odstúpením od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od tejto zmluvy môže zmluvná strana písomným oznámením o odstúpení doručeným druhej zmluvnej strane. Zmluva zaniká ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy je možné odstúpiť výlučne, pokiaľ táto zmluva umožňuje.

## Článok 8.

### Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 8.3 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, jej prílohami alebo dodatkami sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy, budú prednostne riešiť mimosúdnu cestou, a to vzájomným rokovaním alebo dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, zmluvné strany sú oprávnené riešiť tieto spory v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa bude

uskutočňovať osobne telefonicky, e-mailom, faxom, príp. poštovými zásielkami. Zmluvné strany sa dohodli, že s výnimkou listín a zásielok, ktorých dôsledkom je vznik zmena alebo zánik tejto zmluvy, písomná forma sa považuje za dodržanú, pokiaľ zásielka bola zaslaná faxom alebo e-mailom a jej príjem bol potvrdený príjemcom rovnakým spôsobom.

- 8.6 Doručovanie listových zásielok sa uskutočňuje zaslaním na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo na adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane. Za doručené sa považujú zásielky prevzaté adresátom a zásielky, ktoré adresát v odbernej lehote neprevzal, piatym pracovným dňom odo dňa ich uloženia na pošte, alebo pokiaľ bolo prevzatie zásielky odmietnuté, dňom odmietnutia adresáta zásielku prevziať.
- 8.7 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné meniť výlučne písomnými a číslovanými dodatkami.
- 8.8 Odberateľ svojím podpisom na tejto zmluve poskytuje dodávateľovi súhlas sprístupňovať prevádzkové dáta a identifikačné údaje koncových používateľov zariadení tretím stranám v súvislosti s poskytovaním služieb odberateľovi, a to len v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na zabezpečenie poskytovania služieb. Dodávateľ je povinný si počínať tak, aby zabezpečil adekvátnu ochranu dát odberateľa. Odberateľ zároveň dáva súhlas s tým, aby v prípade záujmu dodávateľa bol uvádzaný ako klient medzi referenciami na služby poskytované dodávateľom bez konkrétnej špecifikácie poskytovaných služieb.
- 8.9 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom a ako prejav vôle zmluvných strán ju jej štatutárni zástupcovia podpísali.

X-T  
hc  
908 71  
iCr  
:O.  
acie  
zk: 14  
Ján  
6539



Za dodávateľa:  
Ing. Roman Klema  
konateľ spoločnosti

Za odberateľa:  
Peter Czere  
starosta

Dňa 02.11.2013

Dňa 13. 11. 2013



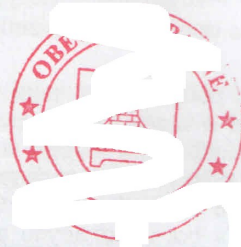


Príloha 1 – ceny zariadení, prenosných zariadení, prác a služieb

Kvartálny poplatok za jednotku online Slovensko	29,70
Poplatok za znovuzapojenie po dobe dlhšej ako 3 mesiace za ks	9,90
Prenosné zariadenie (GPS prenosná jednotka)	199,00

Uvedené ceny sú bez DPH a sú v EUR.

Track spol. s r.o.  
P.O.Box: 14  
Svätý Ján  
IČO: 44262566 IČDPH: SK2022636539



Za dodávateľa:  
Ing. Roman Klema  
konateľ spoločnosti

Za odberateľa:  
Peter Czere  
starosta

Dňa 02.11.2013

Dňa <sup>13</sup>.....11.2013

Príloha č. 2 – písomný zoznam poverených osôb

Písomný zoznam ďalších oprávnených poverených osôb vrátane štatutárneho zástupcu obce, ktoré budú mať prístupové práva na prezeranie prevádzkových dát motorových vozidiel odberateľa prostredníctvom webovej aplikácie v zmysle zmluvy Zmluva o poskytovaní služieb č.0211/01.03 v zmysle článku 2.2.1 zmluvy

Peter Czere, starosta, e-mail: [peter.czere@prieipasne.sk](mailto:peter.czere@prieipasne.sk)  
Ing. Pavol Potúček, zástupca starostu obce, poslanec „OZ“, e-mail: [pavol.potucek@prieipasne.sk](mailto:pavol.potucek@prieipasne.sk)  
Anna Švrčková, samostatný referent, e-mail: [kancelaria@prieipasne.sk](mailto:kancelaria@prieipasne.sk)

V Priepasnom dňa <sup>13</sup>.....11.2013



Peter Czere  
starosta